CONCIERTO EXTRAORDINARIO DE SEMANA SANTA

OSPA

ORQUESTA SINFÓNICA
DEL PRINCIPADO
DE ASTURIAS

30 Y 31
DE MARZO
DEL 2023

Concierto Extraordinario de Semana Santa

GIJÓN/XIXÓN, 30 DE MARZO
Teatro Jovellanos – 20:00 h.

OVIEDO/UVIÉU, 31 DE MARZO
Auditorio Príncipe Felipe – 20:00 h

Nuno Coelho, director
Adriana González, soprano
Silvia Tró, mezzosoprano
Pavel Petrov, tenor
Shenyang, bajo - barítono
Coro de la Fundación Princesa de Asturias
José Esteban García Miranda, maestro de coro
Coro del CONSMUPA "Eduardo Martínez Torner"
J. Manuel San Emeterio Álvarez, maestro de coro

Benjamin Ziervogel, concertino

G. Verdi (1813 - 1901)

Misa de Réquiem

I. Réquiem - cuarteto solista y coro
II. Dies irae
- » Dies irae - coro
- » Tuba mirum - bajo y coro
- » Liber scriptus - mezzosoprano y coro
- » Quid sum miser - soprano, mezzosoprano y tenor
- » Rex tremendae - cuarteto solista y coro
- » Recordare - soprano y mezzosoprano
- » Ingemisco - tenor
- » Confutatis - bajo y coro

III. Ofertorio - cuarteto solista
IV. Santo - coro I y coro II
V. Agnus Dei - soprano, mezzosoprano y coro
VI. Lux aeterna - mezzosoprano, tenor y bajo
VII. Libera me - soprano y coro

Duración: 84 '

Fundación Princesa de Asturias

CONSMUPA
CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA
EDUARDO MARTÍNEZ TORNER

REQVIEM ÆTERNAM

Solamente quien es capaz de reconocer una gran esperanza en la muerte puede también vivir una vida a partir de la esperanza.

BENEDICTO XVI

El 22 de mayo de 1873, moría en Milán el literato Alessandro Manzoni, símbolo cultural del *Risorgimento* y héroe de la nueva Italia unificada. «Con él se va la más pura, la más sagrada, la mayor de nuestras glorias. He leído muchos periódicos y ninguno habla de él como debiera. Muchas palabras pero pocos sentimientos profundos» —escribía Giuseppe Verdi—, «Yo también quisiera demostrar cuanto afecto y veneración he sentido por aquel que ya no existe». Y así fue. En el primer aniversario del último día terreno del genial escritor, Verdi descubre al mundo su *Messa da Requiem* en la Iglesia de San Marcos de Milán, consagrada para siempre a la memoria de Manzoni.

Verdi erige una obra en la que conviven lo cruel y lo tierno, la desconsolada aflicción y la más augusta belleza. Un réquiem profundamente humano a la vez que un sincero documento espiritual, en el que el compositor supo reflejar la súplica, la plegaria y la patética amargura del hombre ante lo insondable, explorando el sufrimiento y conflicto interno humanos como solamente un consumado operista podría hacerlo. Es por esto que la obra fue duramente criticada desde su estreno, debido al lenguaje musical *profano* en ella empleado, llegando a ser definida como una «ópera con vestiduras litúrgicas». Si bien es cierto que las propias dimensiones de la obra la hacen un tanto inasequible a la liturgia, no parece lógico que el compositor llegase a contemplar siquiera el sacrificio de los elementos propios de su personal estilo —que es dramático *per se*— en pro de una impostada *religiosidad* de incierto resultado. En palabras del mismo Verdi: «¿Existe acaso un texto

más apasionado que el *Credo* de la Misa, en el que a trazos breves se describe el nacimiento, la vida, la agonía, la muerte y la resurrección de Dios? ¿Esperarían acaso una música suave?».

De esta forma, la modernidad sonora que Verdi confiere al texto de la Misa exequial refuerza su sentido religioso y nos insta a trascenderlo apelando a lo sensible, sobrecogidos de temor ante el *Dies iræ* o estremeciéndonos con el angustioso y desesperado *Libera me*. Vibrando con la obra integramos impresiones y emociones en el campo más amplio de los sentimientos espirituales, no reduciéndolos a meras consideraciones subjetivas, sino revelándosenos su auténtica relevancia: llegar a lo inteligible a través de lo sensible. De ahí arranca su carácter profundo.

Confluyen así en este réquiem los dos géneros preeminentes en la historia de la música italiana: la música sacra para su empleo en el rito litúrgico y la gran ópera. Es por ello que la obra se asienta en el absoluto protagonismo de las voces, tanto en el manejo de las masas corales como en el de las cuatro partes solistas, de lujosa escritura y excepcional expresividad, pese a la relativa severidad de carácter y austeridad de efectos que impregnan la partitura.

La obra está estructurada en siete movimientos: el introito, *Requiem æternam*, que se enlaza con la entonación del *Kyrie*; la secuencia, *Dies iræ*; el ofertorio, *Domine Jesu Christe*; el *Sanctus*; el *Agnus Dei*; la comunión, *Lux æterna* y el responsorio final, *Libera me, Domine*.

El lóbrego introito nos sumerge en una atmósfera de incertidumbre y reflexión. El motivo descendente interpretado por los violonchelos de la orquesta nos conduce directamente al abismo, de donde surge, desde lo más profundo, el rezo del coro —*Requiem æternam*, en la menor—, recitado sobre la música en un sobrecogedor efecto. La súplica se torna serena alabanza en el *Te decet himnus*, de lacónica sonoridad y sólida construcción polifónica, que nos remite a tiempos pretéritos. Tras la repetición de la sección inicial, los cuatro solistas elevan la plegaria del *Kyrie* —coro y solistas, en mi mayor—, escrita en un contrapunto imitativo no estricto que emula el estilo severo de la polifonía de la Contrarreforma —uno de los mejores ejemplos de estilo *eclesiástico* presentes en la partitura—, que, secundada por el coro, toma hechuras de gran conjunto de ópera, cuya densa expresión es, por contenida, tanto más eficaz.

La *Sequentia*, centrada en el día terrible y glorioso del Juicio Final, se divide en diez secciones extraídas de las estrofas del himno, que Verdi supo explotar dramáticamente mediante el empleo de recursos descriptivos de gran expresividad, a la vez que mantiene un sentido general de continuidad musical muy bien trazado. El número se inicia con la entonación del *Dies Iræ* —coro, sol menor—, atronador y horrísono, que muta a medida que avanzamos, como si el compositor

pretendiera plantear en música el cambio experimentado desde el dramático horror de la primera contemplación del fin de los tiempos hasta el sufriente pavor que sobrecoge al alma ante el trono de gloria —*quantus tremor,* en do menor— y el inminente Juicio. En el *Tuba mirum*, no una trompeta sino ocho conjuran a las almas, por lo que las secciones que siguen constituyen una sucesión de confesiones y súplicas de misericordia, tras el perentorio vaticinio de la mezzosoprano solista —*Liber scriptus proferetur*, en re menor—, que el coro secunda con la cita del *Dies Iræ*. Bellísimo es el *Quid sum miser*, entonado por la soprano, la mezzosoprano y el tenor solistas en un delicado sol menor de contornos melódicos ingrávidos, que en seguida interrumpen los bajos del coro —*Rex tremendæ majestatis*, en do menor—, para ser replicados por los solistas en el verso siguiente, dando inicio a un arrebatado número de conjunto de vuelos operísticos sobre las palabras *Salva me, fons pietatis*. Es un momento de gran carga dramática y aguda e intensa expresión, en el que la tensión se acrecienta en cada compás y no cesa hasta alcanzar el espectacular clímax, de resolución increíblemente eficaz en la tonalidad de do mayor. Inmediatamente se enlaza con el *Recordare*, que toma forma de patético dúo entre soprano y mezzosoprano solistas, en la tonalidad de fa mayor. Prosigue con contrita expresión el tenor solista en el *Ingemisco*, en do menor, interrumpido por el bajo con la entonación del *Confutatis*, en mi mayor. La cita del *Dies Iræ* en su versión reducida nos conduce al *Lacrymosa* —cuarteto solista y coro, en si bemol mayor—, sección de magistral factura vertebrada por la elegante melodía expuesta al inicio por la la mezzosoprano solista, que, seguidamente, retoma el bajo mientras la mezzosoprano silabea el texto de forma entrecortada, en ese estilo *piangente* y sollozado tan del gusto del compositor. La perfecta incardinación entre coro, orquesta y solistas realza el hondo sentido expresivo de la sección, que tiene su momento álgido en la entonación *a cappella* del *Pie Jesu* por los cuatro solistas. El número concluye en un radiante sol mayor sobre el *Amén*, afirmativo y beatífico.

Para el ofertorio —*Domine Jesu Christe*, en la bemol mayor—, Verdi concibe un soberbio cuarteto vocal de gran inspiración melódica y cristalinas y diáfanas texturas, que confieren al movimiento un carácter frágil y etéreo, además de un cierto gusto arcaizante, interrumpido por dos veces en la agitación y suntuoso vigor del verso *Quam olim Abrahæ promisisti et semini ejus*, que remata las dos estrofas que conforman el número.

Un enfático exordio de trompeta anuncia el *Sanctus*, articulado como fuga a doble coro en la tonalidad fa mayor. Es especialmente interesante la contraposición de los dos únicos pasajes fugados presentes en la partitura de este réquiem, a saber, el movimiento completo del *Sanctus* y la sección penúltima del *Libera me*. Para el *Sanctus* —el trifagio cantado por los arcángeles en la visión de Isaías—,

el compositor traza una fuga exultante, serena y afirmativa, mientras que para el *Libera me* —el grito desesperado de una humanidad que clama por su salvación—, escribe una fuga desdibujada, irregular y tormentosa.

El *Agnus Dei* sorprende por su absoluta sencillez. El número se construye a partir de una sobria melodía que se repite por tres veces, expuesta primero por la soprano y la mezzosoprano solistas en octava y contestada después por el coro al unísono, para unirse solistas y coro en la tercera repetición.

Hermosísima prosigue entonces la entonación del *Lux æterna* —mezzosoprano, tenor y bajo solistas, coro—, con la fúlgida imagen de la luz infinita que ha de iluminarnos en las tinieblas en la delicada frase de la mezzosoprano solista sobre el trémolo a seis partes de violín que abre el movimiento. Se trata de un número de clara vocación camerística, del que se destaca la enorme gracia en su sencillez que se extrae de la escritura de las tres partes solistas, expresivamente comentada por la orquesta.

El impetratorio responso final —*Libera me, Domine*— toma forma de verdadera súplica, nerviosa y desesperada ante el oprobio eterno desde el agitado declamado de la soprano solista —*Moderato*, do menor— que abre el movimiento, secundado por el coro. Se repite entonces el *Dies Iræ* en su forma completa, lo que nos conduce a la soberbia sección central —*Requiem æternam*, en si bemol mayor—, que ahuyenta las tinieblas de miedo y congoja que ahogaban al número, recapitulando y sublimando el motivo inicial de la Misa mediante un delicadísimo *a cappella* de la soprano solista, apoyado en el coro. Un nuevo declamado nos conduce a la agitada fuga a cuatro partes, sobre la que trata de imponerse la solista, apresada por el dolor más cruel. El número se desangra paulatinamente, la música cesa y sólo queda la oración, retomándose el clima reflexivo del inicio de la obra. Tres veces más soprano y coro imploran el *Libera me*, ahora sobre megalíticos acordes de la orquesta, y, de nuevo, la resolución tiene lugar en el modo mayor, resplandeciente de salvación y de esperanza.

Jorge Trillo Valeiro

G. Verdi

Misa de Réquiem

I-, Requiem - cuarteto solista y coro

Requiem aeternam dona eis, Domine:
et lux perpetua luceat eis.
Te decet hymnus, Deus, in Sion,
et tibi reddetur votum in Jerusalem:
exaudi orationem meam,
ad te omnis caro veniet.
Requiem aeternam dona eis, Domine:
et lux perpetua luceat eis.
Kyrie, eleison.
Christe, eleison.
Kyrie, eleison

II-, Dies irae

Dies irae - coro
Dies irae, dies illa,
solvet saeclum in favilla,
teste David cum Sibylla.
Quantus tremor est futurus,
quando Judex est venturus
cuncta stricte dicussurus!

Tuba mirum - bajo y coro
Tuba mirum spargens sonum,
per sepulchra regionum,
coget omnes ante thronum.
Mors stupebit et natura,
cum resurget creatura,
judicanti responsura.

Liber scriptus - mezzosoprano y coro
Liber scriptus proferetur,
in quo totum continetur,
unde mundus judicetur.
Judex ergo cum sedebit,
quidquid latet apparebit,
nil inultum remanebit.

I-, Réquiem - cuarteto solista y coro

Dales, Señor, el descanso eterno;
y que la luz perpetua los ilumine.
Oh Dios, en Sión suena un himno en tu honor
y en Jerusalén te ofrecen un sacrificio.
Escucha mi oración;
a ti se dirigirán todos los vivientes.
Dales, Señor, el descanso eterno;
y que la luz perpetua los ilumine.
Señor, ten piedad.
Cristo, ten piedad.
Señor, ten piedad.

II-, Dies irae

Dies irae - coro
Día de ira, aquel día;
el mundo se reducirá a cenizas
según afirman David y la Sibila.
¡Cuán grande será el temor,
cuando aparezca el Juez
a revisar todo estrictamente!

Tuba mirum - bajo y coro
La trompeta, esparciendo su admirable sonido
sobre los sepulcros de todo el mundo,
llevará a todos ante el trono.
Muerte y naturaleza quedarán estupefactas,
cuando resurjan las criaturas,
para rendir cuentas al Juez.

Liber scriptus - mezzosoprano y coro
Será traído el libro
en el que consta todo,
para que según él sea juzgado el mundo.
Así pues, cuando el Juez se haya sentado,
todo lo que está oculto se manifestará,
y nada quedará sin sentencia.

Quid sum miser - soprano, mezzosoprano y tenor
Quid sum, miser, tunc dicturus?
Quem patronum rogaturus,
cum vix justus sit securus?

Rex tremendae - cuarteto solista y coro
Rex tremendae majestatis,
qui salvandos salvas gratis,
salva me, fons pietatis.

Recordare - soprano y mezzosoprano
Recordare, Jesus pie,
quod sum causa tuae viae:
ne me perdas illa die.
Quaerens me, sedisti lassus:
redemisti crucem passus:
tantus labor non sit cassus.
Juste judex ultionis,
donum fac remissionis
ante diem rationis.

Ingemisco - tenor
Ingemisco tanquam reus:
culpa rubet vultus meus:
supplicanti parce Deus.
Qui Mariam absolvisti,
et latronem exaudisti,
mihi quoque spem dedisti.
Preces meae non sunt dignae:
sed tu bonus fac benigne
ne perenni cremer igne.
Inter oves locum praesta,
et ab haedis me sequestra,
statuens in parte dextra.

Confutatis - bajo y coro
Confutatis maledictis,
flammis acribus addictis:
voca me cum benedictis.
Oro supples et acclinis,
cor contritum quasi cinis,
gere curam mei finis.

Quid sum miser - soprano, mezzosoprano y tenor
¿Qué responderé entonces, miserable de mí?
¿A qué protector podré invocar,
si apenas están seguros los justos?

Rex tremendae - cuarteto solista y coro
¡Rey de terrible majestad
que salvas por tu gracia,
sálvame, fuente de misericordia!

Recordare - soprano y mezzosoprano
Acuérdate, Jesús piadoso,
pues soy la causa de tu venida;
de no perderme en ese día.
Buscándome, te sentaste, cansado,
me redimiste sufriendo en la cruz:
¡que no sea baldío tanto trabajo!
Juez justo en las sentencias,
otórgame el perdón de mis pecados
antes del día de la rendición de cuentas.

Ingemisco - tenor
Gimo porque me siento culpable,
la culpa enrojece mi rostro:
perdona, Dios, a quien te suplica.
Tú, que perdonaste a María
y escuchaste al ladrón,
también a mí me has dado esperanza.
Mis plegarias no son dignas,
pero te pido, por tu bondad,
que no me arrojes al fuego eterno.
Dame un lugar entre tus ovejas
y sepárame delos cabritos,
sitúame a tu derecha.

Confutatis - bajo y coro
Arrojados los condenados
a las terribles llamas,
llámame junto los elegidos.
Suplicante y postrado, te ruego
con el corazón contrito y reducido a cenizas
que cuides de mi hora postrera.

Lacrymosa - cuarteto solista y coro
Lacrymosa dies illa,
qua resurget ex favilla,
judicandus homo reus:
huic ergo parce, Deus.
Pie Jesu Domine,
Dona eis requiem.
Amen.

Lacrymosa - cuarteto solista y coro
¡Oh, día lleno de lágrimas,
en que el hombre resurgirá de las cenizas para ser juzgado por Ti!
Perdónales, pues, Dios.
Piadoso, Señor Jesús
dales el descanso eterno.
Amén.

III-,Offertorium - cuarteto solista

Domine Jesu Christe, Rex gloriae,
libera animas omnium fidelium defunctorum
de poenis inferni et de profundo lacu:
libera eas de ore leonis,
ne absorbeat eas tartarus,
ne cadant in obscurum:
sed signifer sanctus Michael
repraesentet eas in lucem sanctam.
Quam olim Abrahae promisisti
et semini ejus.
Hostias et preces tibi, Domine,
laudis offerimus:
tu suspice pro animabus illis,
quarum hodie memoriam facimus:
fac eas, Domine,
de morte transire ad vitam:
quam olim Abrahae promisisti
et semini ejus.

III-,Ofertorio - cuarteto solista

Señor Jesucristo, Rey de la Gloria,
libra a las almas de los fieles difuntos
de las penas del infierno y del lago profundo;
líbralas de la boca del león
para que el abismo no las absorba,
ni caigan en las tinieblas.
Que el abanderado San Miguel,
las guie hasta la luz santa:
como una vez prometiste a Abraham
y a su descendencia.
Oraciones y alabanzas, Señor
te ofrecemos en sacrificio,
recíbelas por las almas
en cuya memoria las hacemos:
hazlas pasar, Señor,
de la muerte a la vida:
como una vez prometiste a Abraham
y a su descendencia.

IV-, Sanctus - coro I y coro II

Sanctus, Sanctus, Sanctus,
Dominis Deus Sabaoth.
Pleni sunt coeli et terra gloria tua.
Hosanna in excelsis.
Benedictus qui venit
in nomine Domini.
Hosanna in excelsis.

IV-, Santo - coro I y coro II

Santo, Santo, Santo,
Señor, Dios de los ejércitos.
Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.
Hosanna en las alturas.
Bendito sea el que viene
en nombre del Señor.
Hosanna en las alturas.

V-, Agnus Dei - soprano, mezzosoprano y coro

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi:
dona eis requiem.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi:
dona eis requiem.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi:
dona eis requiem sempiternam.

V-, Agnus Dei - soprano, mezzosoprano y coro

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo:
dales el descanso.
Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo:
dales el descanso.
Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo:
dales el descanso eterno.

VI-, Lux aeterna - mezzosoprano, tenor y bajo

Lux aeterna luceat eis, Domine,
cum sanctis tuis in aeternum, quia pius es.

Requiem aeternam dona eis, Domine,
et lux perpetua luceat eis

VI-, Lux aeterna - mezzosoprano, tenor y bajo

Que la luz eterna brille para ellos, Señor,
con tus santos por toda la eternidad, porque eres misericordioso.
Dales, Señor, el descanso eterno
y que la luz perpetua los ilumine.

VII-, Libera me - soprano y coro

Libera me, Domine, de morte aeterna,
in die illa tremenda,
quando coeli movendi sunt et terra,
dum veneris judicare saeculum per ignem.
Tremens factus sum ego et timeo,
dum discussio venerit atque ventura ira.

Dies irae, dies illa, calamitatis et miseriae,
dies magna et amara valde.
Requiem aeternam dona eis, Domine,
et lux perpetua luceat eis.

VII-, Libera me - soprano y coro

Líbrame, Señor, de la muerte eterna
en aquel día tremendo,
cuando los cielos y la tierra sean removidos,
cuando vengas a juzgar al mundo con el fuego.
Estoy tembloroso y temo,
mientras llega el juicio y la ira venidera.

Aquel día, día de ira, calamidad y miseria,
día grande y lleno de amargura.
Dales, Señor, el descanso eterno
y que la luz perpetua los ilumine.

Adriana González

Soprano

Primer Premio y Premio Zarzuela del Concurso Operalia 2019, aclamada por su fina voz lírica y musicalidad sobresaliente, la joven intérprete Adriana González es una de las cantantes más prometedoras de su generación.

Nacida en Guatemala en 1991, Adriana González ganó el Premio Artista Revelación presentado por la Hemeroteca Nacional de Guatemala. Estudió en la Universidad del Valle de Guatemala, graduándose en Licenciatura en Artes en 2012. Inmediatamente después de graduarse, hizo su debut en los papeles de Susanna (*Le Nozze di Figaro*), Fiordiligi (*Così Fan Tutte*), Gretel (*Hänsel und Gretel*), Euridyce (*Orphée et Euridyce*) en su tierra natal.

Como miembro del «Atelier Lyrique de l'Opéra national de Paris», cantó Zerlina (*Don Giovanni*) en Paris-Bobigny, Despina (*Così fan tutte*) en Paris-Créteil. Adriana ganó el Prix Lyrique de 2017 en el Cercle Carpeaux por su excelente desarrollo como artista.

Ha ganado varios premios en concursos internacionales: Tercer Premio en el «Concurso Internacional de Canto Veronica Dunne» en Irlanda, Primer Premio en el «Concurso de Canto Otto Edelmann» en Viena, Premio la Ópera Burg Gars, Segundo Premio y Premio Elección del Público en el «Concurso Internacional de Canto Francisco Viñas» en el Liceu Barcelona, así como el Premio del Teatro Real de Madrid, el Premio Associació d'Amics de l'Òpera de Sabadell, el premio Internationale OpernWerkstatt.

En 2017-2018, se unió al Estudio Internacional de Ópera de la Ópera de Zúrich.

Ha cantado Diane y Première Prêtresse (*Iphigénie en Tauride*) en el Palais Garnier de París, Alice (*Le Comte Ory*), Blumenmädchen (*Parsifal*), Serpetta (*La Finta Giardiniera*) en la Opernhaus de Zürich, Lia (Debussy's *L'Enfant Prodigue*) en concierto en la Ópera de Nancy, Micaela (Carmen) en Ginebra, Frankfurt y Sanxay, Liù (*Turandot*) en Houston y Toulon, Brigitta (*Iolanta*) en la Ópera Nacional de París, Countess (*Le Nozze di Figaro*) en Nancy, Frankfurt y Luxemburgo, Mimi (*La Bohème*) en Barcelona y Toulon, Juliette (*Roméo et Juliette*) en Houston, *Réquiem de Verdi* en Lisboa (cond. Lorenzo Viotti), *IX Sinfonía de Beethoven* en Parma (cond. Fabio Luisi).

Su primera grabación dedicada a las melodías de Robert Dussaut & Hélène Covatti, (con Iñaki Encina Oyón, piano) lanzado en la primavera de 2020 por Audax Records, fue bien recibido por la crítica, recibió el «Preis der deutschen Schallplattenkritik», y fue seleccionada por Le Monde. Ha grabado las melodías completas de Isaac Albéniz en otoño de 2021 por Audax Records.

Sus proyectos para la temporada 2022/23 y las siguientes: Echo (Gluck's *Echo et Narcisse*) en Versalles, *Réquiem de Verdi* en Dallas (cond. Fabio Luisi), Micaela en Amsterdam, Paris-Bastille, Toulon y Barcelona, **Liù** en Estrasburgo y Hamburgo, Fiordiligi en Hamburgo, Countess en Frankfurt y en el Festival de Salzburgo...

Silvia Tro Santafé

Mezzosoprano

El repertorio de la mezzosoprano española Silvia Tro Santafé abarca desde el barroco hasta el siglo XXI, pero sobre todo es mundialmente conocida por ser una de las mejores para cantar los roles rossinianos y belcantistas.

Su *Rosina* y *Cenerentola* se han escuchado en la Ópera Estatal de Viena, Berlín, Zúrich, Ámsterdam, Washington, Palermo, Bolonia y Múnich y su *Isabella* en *L´italiana in Algeri* en el Teatro alla Scala, Teatro Real Madrid, Ámsterdam y Zúrich. Otros papeles incluyen a *Lucilla*, su debut en el Festival de Ópera Rossini, *Arsace* en *Semiramide* o *Malcom* en *La donna del Lago*.

Ha grabado e interpretado muchos de los papeles más importantes del repertorio barroco, así como el *Réquiem* de Verdi en Hamburgo; el *Stabat Mater* de Rossini en Liverpool y Madrid; *I Capuleti e Montecchi* en el Teatro del Liceu de Barcelona; *Roberto Devereux* en el Teatro Real de Madrid, en la Bayerische Staatsoper de München, en Valencia y en Bilbao; o *Elisabett*a en *Maria Stuarda*, versión concierto, en la Opera de Marseille.

Ha colaborado con maestros de la talla de Sir Neville Marriner, Yehudi Menuhin, Rafael Frübeck de Burgos, Charles Dutoit, Ros Marbá, Jesús López Cobos, García Navarro, Michel Plasson, Gómez Martínez o Lorin Maazel otros.

Sus próximos compromisos incluyen *Medea* en Madrid, o *Maria Stuarda* de nuevo en Madrid y Valencia.

Nacida en Valencia, estudió en el Conservatorio Joaquín Rodrigo con Ana Luisa Chova y más tarde asistió a clases magistrales con Carlo Bergonzi, Walter Berry, Gerard Souzay, Félix Lavilla, Magda Olivero, Montserrat Caballé y Renata Scotto.y tras su debut en el Festival Rossini de Pesaro, consiguió una beca para estudiar en la Julliard School de Nueva York.

Pavel Petrov

Tenor

El tenor bieloruso Pavel Petrov ha sido ganador del Primer Premio y del Premio de Zarzuela «Don Plácido Domingo Ferrer» en Operalia 2018, el Concurso Mundial de Ópera y finalista de los Concursos Internacionales de Música Belvedere y Queen Sonja.

Entre los próximos compromisos de Pavel figuran Tamino (*La Flauta Mágica*) para la Ópera Estatal de Viena y la Ópera Nacional de Paris, la Ópera de Lausanne y la Ópera de Graz. Sus compromisos en otros lugares han incluido su debut en la Ópera Estatal de Viena como Nemorino (E*l Elixir de Amor*) y Tamino (*La Flauta Mágica*), Don Ottavio (*Don Giovanni*) en la Ópera Nacional de París y Ópera de Graz; Lensky (*Eugenio Onegin*) para la Stadttheater Klagenfurt y la Ópera de Lausana (Suiza); Duca (*Rigoletto*) para la Opera de Hong Kong y la Bregenzer Festspiele, Alfredo (*La Traviata*) para el Festival de Ópera de Savonlinna. Pong (*Turandot*) para su debut en la Royal Ópera House; debut en su papel de Alfredo (*La Traviata*) en la Arena de Verona, en la Opera de Sidney como Ferrando (*Cosi Fan Tutte*), debut en el Festival de Salzburgo como Chaplitsky (*La Dama de Picas*), Alfredo y Lensky para la Ópera Nacional de Bucarest y Alfredo para el Teatro Mijailovski.

Pavel fue miembro de conjunto en la Ópera de Graz, donde sus papeles han incluido a Alfredo (*La Traviata*), Lensky (*Eugenio Onegin*), Cavalier Belfiore (*El Viaje a Reims*), Prunier (*La Rondine*) y Rodolfo (*La Bohème*).

Antes de trasladarse a Graz para la temporada 2016/17, Pavel, desde el 2012 al 2016, fue miembro del Gran Teatro Académico Nacional de Ópera y Ballet Bolshoi, de la República de Bielorrusia, donde sus papeles incluyeron a Lensky

y Triquet (*Eugenio Onegin*), el Duque de Mantua (*Rigoletto*), Alfredo, Jontek (*Halka*), el Zar Berendei (*La Doncella de Nieve)* y Lukov (*La Novia del Zar*).

Durante la temporada 2015/16, Pavel fue también miembro del Estudio de Ópera Internacional de la Ópera de Zurich, donde sus papeles incluyeron a Licone (Orlando Paladino), Coryphée (*El Conde Ory*), Pong (*Turandot*) y el primer hombre armado (*La Flauta Mágica*).

Pavel se graduó en la Academia Estatal de Música de Bielorusia y estudió con Piotr Ridiger. Ha participado en diversas masterclass con Dmitry Vdovin, Adrian Kelly, Hedwig Fassbender and Fabio Luisi, entre otros.

Entre sus premios figura asimismo el primer premio en el Concurso Internacional de Canto Maria Biesu y segundos premios en el Competizione dell'Opera, Taskent, el Concurso Vocal Internacional Muslim Magomaev y el Concurso Stanislaw Moniuszko.

Shenyang

Bajo - barítono

Como ganador del Concurso Mundial de Canto de la BBC en Cardiff en el año 2007, Shenyang atrajo rápidamente la atención internacional con una serie de debuts de alto perfil que se llevaron a cabo en la Metropolitan Opera, en el Festival de Glyndebourne, en el Teatro Nacional de Munich, en el Teatro de Ópera de Zúrich y en la Ópera Nacional de Washington. Si bien su carrera inicial se centró principalmente en los papeles de Rossini, Mozart y Handel, las temporadas recientes han efectuado un giro hacia un repertorio más dramático, con debuts como Don Pizarro (*Fidelio*) con la Orquesta Filarmónica de Los Ángeles bajo la dirección de Gustavo Dudamel, Jochanaan (*Salomé*) con la Orquesta Sinfónica de la Radio Nacional Polaca y Alexander Liebreich, Gunther (Götterdämmerung) con la Orquesta Filarmónica de Hong Kong bajo la dirección de Jaap van Zweden (estrenada en Naxos), Kurwenal (*Tristan e Isolda)* en el Festival de Glyndebourne y en los Proms de la BBC con Robin Ticciati, y klingor (*Parsifal*) en La Monnaie bajo la dirección de Alain Antinoglu.

El escenario de conciertos siempre ha desempeñado un papel importante en las temporadas de este artista versátil, entre las recientes hemos de destacar a Romeo y Julieta de Berlioz con la Filarmónica de Berlín/Daniel Harding, *Edipo Rey* (Tiresias) de Stravinsky con Concertgebouworkest/Santtu-Matias Rouvali, la *Sinfonía nº 9* de Beethoven con la Orquesta de Filadelfia/ Yannick Nézet-Séguin y la Filarmónica de Nueva York/ Alan Gilbert, Canciones de danzas y muerte de Mussorgsky con la Filarmónica de Helsinki/ Klaus Mäkelä, Un Réquiem Alemán de Brahms con la Orquesta Sinfónica de Boston/ Andris Nelsons y la Orquesta Sinfónica de la BBC escocesa/ LLan Volkov, y la *Sinfonía nº 8* de Mahler, con la Orquesta Filarmónica de Holanda/ Marc Albrecht.

En 2023 Shenyang se une a la Orquesta Sinfónica Alemana de Berlín como Kurwenal y a la Tonhalle Orchester Zürich como Don Pizarro bajo sus respectivos directores musicales Robin Ticciati y Paavo Järvi, mientras que la Misa del Réquiem de Verdi marca su debut con la Orquesta Nacional de Lyon bajo la dirección de Simone Young y la Orquesta Filarmónica de Bergen bajo la dirección de Ed Gardner. Se une a la formación de la *Sinfonía nº 9* de Beethoven con la Wiener Konzerthausorchester bajo la dirección de Klaus Mäkelä y a los conciertos de apertura de temporada de la Orquesta Filarmónica de Hong Kong con Jaap van Zweden.

Un gran defensor de los tesoros vocales de su tierra natal, Shenyang interpretó el papel principal en Buddha Passion de Tan Dun en el Festival de Música de Dresdner con apariciones posteriores con las orquestas Filarmónica de Los Ángeles y la Sinfónica de Melbourne y, en la temporada actual, con la Orquesta Filarmónica de Londres y en Müpa Budapest, bajo la batuta del propio compositor. Interpretó y grabó el ciclo de canciones orquestales de Xiaogang Ye, La canción de la Tierra, para Deutsche Grammophon bajo la batuta de Long Yu.

Ganador del premio Alice Tully Vocal Arts por su compromiso con Lieder, Shenyang ha actuado dando recitales por todo el mundo y presenta su nuevo programa Variations of Jade- The Journey of Tang Poetry en el Wigmore Hall esta temporada, así como en el Centro Nacional de Artes Escénicas de Beijing y el Festival Internacional de Música de Macao. En el disco, aparece en A Lost World, una muestra de las canciones y duetos de Schubert junto a la soprano Susanna Phillips y al pianista Brian Zeger (lanzado en Delos).

Coro De La Fundación Princesa de Asturias

El Coro de la Fundación Princesa de Asturias se creó en el año 1983 con el fin de fomentar e incentivar las actividades musicales desarrolladas por la institución en el ámbito de su Área Musical. Dirigido por José Esteban García Miranda, el Coro está considerado una destacada formación *amateur* con reconocido prestigio en el ámbito internacional. Desde su creación, Jesús López Cobos, Premio Príncipe de Asturias de las Artes en 1981, fue, hasta su fallecimiento en 2018, el director honorífico, cargo que compartía con Krzysztof Penderecki, fallecido en 2020 y que recibió en el año 2001 el mismo galardón. En diciembre de 2007, el Parlamento Europeo distinguió al Coro con un reconocimiento extraordinario «por su destacado servicio en pro de la Unión Europea».

En estos años, el Coro ha puesto de relieve que, aun manteniendo el carácter de aficionado –pero con la ayuda de los medios adecuados–, se puede llevar a cabo una rigurosa labor artística. Sus repertorios se han ido enriqueciendo paulatinamente, alternando las actuaciones *a cappella* con las sinfónico-corales, y actuando no solo en Asturias, sino también en la mayoría de las comunidades autónomas españolas y en distintos países de Europa, además de en Oriente Medio y América. Entre otros países europeos, el Coro ha ofrecido conciertos en Francia –en París, Burdeos, Saintes, Toulon y Narbone–, Alemania, Italia, Polonia, Rusia –con la Orquesta Filarmónica de Leningrado y Los Virtuosos de Moscú–, Reino Unido –en el Queen Elizabeth Hall de Londres junto con la English Chamber Orchestra, dentro del Spanish Arts Festival–, Grecia –como conjunto invitado en la XVI edición del Festival Internacional de Música de Nafplion, que estuvo dedicada a España– y Portugal, donde ha participado en dos ocasiones en el ciclo de conciertos "Dias da Música" del Centro Cultural Belém.

En 1996 el Coro realizó una exitosa gira por Oriente Medio, con cinco conciertos tanto de polifonía como en compañía de la Orquesta Sinfónica de Israel «Rishon Lezion», y participó en el Festival Musical «Litúrgica», de Jerusalén. Ha realizado una gira asimismo por Estados Unidos, con conciertos en Tampa, Florida y Washington y ha ofrecido dos conciertos en Nueva York, con motivo del Día de la Hispanidad. El primero de ellos, en la catedral de San Patricio, estuvo presidido por el entonces Príncipe de Asturias, Su Majestad el Rey Don Felipe VI. El segundo se celebró en el Avery Fisher Hall del Lincoln Center. En Brasil actuó, entre otros, en el concierto de apertura de la temporada de la Orquesta Sinfónica del Estado de São Paulo. En marzo de 2011 el Coro viajó, por vez primera, a México donde, además de ofrecer conciertos en el Centro Asturiano y en la residencia del Embajador de España en Ciudad de México, interpretó –en la Sala Nezahualcóyotl de la Universidad Autónoma de México– el *Stabat Mater* de Rossini junto a la Orquesta de la UNAM –está última, Premio Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades 2009– y bajo la dirección del maestro Ivan Anguélov. También ha actuado en Colombia, donde ofreció sendos conciertos de polifonía religiosa de los siglos XIX y XX, el primero de ellos, en el Seminario conciliar de Bogotá, inaugurando la VII edición del Festival de Música Sacra de Bogotá, y el segundo en la iglesia San Ignacio, de la misma ciudad.

Representando a España ante Su Santidad el Papa Juan Pablo II en los actos conmemorativos de la festividad de la Inmaculada en Roma, el Coro ofreció tres conciertos en lugares emblemáticos de la ciudad: la Iglesia Nacional Española de Santiago y Montserrat, la Basílica de Santa María la Mayor y ante la Columna de la Inmaculada en la Plaza de España durante la ofrenda floral del Pontífice. Asimismo, fue invitado a participar en el enlace matrimonial de Sus Majestades los Reyes Don Felipe y Doña Letizia, en la Real Basílica de Nuestra Señora de Atocha, durante la tradicional ofrenda del ramo de la novia a la Virgen, e interpretó obras de Alfonso X el Sabio, Felipe Pedrell y Tomás Bretón.

En abril de 2007, bajo el título «Penderecki dirige a Penderecki», el Coro se puso a las órdenes de este director para interpretar su *Sinfonía n.º 8. «Canciones de lo efímero»*. En el mes de mayo de 2008, dentro de los actos del Centenario del Palau de la Música Catalana, el coro viajó a Barcelona para ofrecer un programa de polifonía profana y religiosa. Ha interpretado también, entre otras obras y en diferentes ocasiones, la ópera de Manuel de Falla *La vida breve* y, bajo la dirección de Sir Neville Marriner, *El sueño de una noche de verano*, de Mendelssohn. También los *Carmina Burana* de Carl Orff en los Conciertos Participativos de la Caixa, bajo la dirección del maestro Marzio Conti, junto a la Orquesta Oviedo Filarmonía y la *Misa de la Coronación* de Mozart, en Santiago de Compostela, junto a la Real

Filharmonía de Galicia y bajo la dirección del maestro Jonathan Webb. Junto a la orquesta y solistas del Teatro Mariinski de San Petersburgo, y dirigidos por su director artístico y general, el maestro Valery Gergiev, fragmentos de la ópera *Parsifal*, de Richard Wagner, así como *El sueño de Geronte, Op. 38,* de Edward Elgar, bajo la dirección de Rossen Milanov en el Concierto Extraordinario de Semana Santa en Oviedo, y la *Novena sinfonía* de Beethoven e *Iván el Terrible,* de Sergei Prokófiev dirigidos, respectivamente, por Pedro Amaral y Mykola Dyadyura.

Cabe destacar, asimismo, otras interpretaciones como la del *Réquiem* de Verdi que ofreció junto con el Orfeón Donostiarra (Premio Príncipe de Asturias de las Artes 1984) y la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias, bajo la batuta del director honorífico del Coro y también Premio de las Artes, el maestro Jesús López Cobos, la de la *Sinfonía n.º 2 en Do menor «Resurrección»,* de Mahler, junto a la Orquesta Sinfónica Simón Bolívar, del Sistema Nacional de Orquestas Juveniles e Infantiles de Venezuela (Premio Príncipe de Asturias de las Artes 2008), dirigidos por el maestro Gustavo Dudamel y el concierto de clausura de la XX Semana de Música de la Fundación dirigido por el maestro Riccardo Muti (Premio Príncipe de Asturias de las Artes 2011), con el Coro y la Orquesta Juvenil Luigi Cherubini interpretando el *Réquiem en Do menor* de este compositor.

Durante estos años, el Coro de la Fundación Princesa de Asturias ha sido dirigido por importantes nombres del mundo de la música. Tal es el caso del prestigioso director del Coro de Radio Berlín, Marcus Creed; del de la Joven Orquesta Nacional de España, Edmon Colomer; del director del Coro Nacional, Alberto Blancafort; del director de la Royal Choral Society de Londres, Laszlo Heltay y del director de la Orquesta de Cámara de Atenas, Alexander Myrat. También han preparado programas, entre otros, maestros de la talla de Doron Solomon, Maximino Zumalave, Antoni Wit, Ros Marbá, Maximiano Valdés, Friedrich Haider, Arturo Tamayo, Gert Meditz, Tamás Vásáry, Peter Maag, Antonello Allemandi, John Neschling, Yuri Bashmet, Alberto Zedda, Paul Mann, Benjamin Bayl, Jonas Alber, Juanjo Mena, Eduardo López Banzo y Rossen Milanov.

Mención aparte en este capítulo de colaboraciones merece la estrecha relación con la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias, la Oviedo Filarmonía y con Los Virtuosos de Moscú, la prestigiosa Orquesta de Cámara rusa dirigida por Vladimir Spivakov y que a finales de 1990 se estableció en Asturias.

Desde que, en 1984, se hizo cargo de la dirección del Coro el maestro Sabas Calvillo, entonces director del Coro Nacional de España, y, posteriormente, Víctor Pablo Pérez y Luis Vila, esta agrupación coral inició una trayectoria de programación equivalente a la seguida por los coros profesionales, tratando de cumplir puntualmente un intenso programa de conciertos y con cambios en repertorios,

direcciones, estilos, lugares e interpretaciones. Por este motivo, y para cumplir sus compromisos de cada temporada, la agrupación coral se ve en la obligación de alternar, incluso en un mismo mes, programas de polifonía y conciertos sinfónico-corales, cambiando de programa, de orquesta o de director en cortos espacios de tiempo. Esta transformación supone un importante esfuerzo para sus componentes, que han de dedicar varias horas semanales a su preparación, pero es también la vía más eficaz para la consolidación artística del Coro.

Jose Esteban García Miranda

Maestro de coro

Inició sus estudios musicales con el maestro Ángel Émbil, continuándolos en el Conservatorio Superior de Música Eduardo Martínez Torner del Principado de Asturias, donde finalizó los de piano, armonía y composición. Posteriormente, se trasladó a Madrid donde obtuvo el título superior en dirección de orquesta en el Real Conservatorio Superior de Música. Es licenciado en Historia del Arte por la Universidad de Oviedo y máster en Investigación Musical por la Universidad Internacional de Valencia.

De 1987 a 1989 dirigió el Joven Coro de la Fundación Princesa de Asturias, creado con la finalidad de dotar al coro de adultos, ya existente, de una cantera de la que nutrirse con cantantes ya formados, y en 1989 fue nombrado director titular del Coro de la Fundación Princesa de Asturias. Desde entonces hasta ahora ha compaginado programas, tanto *a cappella* como sinfónico-corales, de todas las épocas, así como protagonizado el estreno absoluto de obras escritas por compositores actuales.

Ha dirigido conciertos de polifonía en Israel, Italia, Estados Unidos, Grecia, Bélgica y Portugal, así como en numerosas ciudades españolas. Como director de orquesta ha estado al frente en varias ocasiones de la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias, de la orquesta de cámara Los Virtuosos de Moscú, de la Orquesta de Córdoba y de la Orquesta Sinfónica Ciudad de Oviedo.

Desde 2001 a 2017 compaginó su trabajo como director del Coro de la Fundación Princesa de Asturias con la práctica docente en el Conservatorio Superior de Música Eduardo Martínez Torner del Principado de Asturias, en el que impartió las asignaturas de Orquesta y Dirección.

Coro del Conservatorio Superior de Música del Principado de Asturias «Eduardo Martínez Torner»

El Coro del Conservatorio Superior de Música del Principado de Asturias «Eduardo Martínez Torner» surge de la experiencia docente y la práctica coral del alumnado en sus diferentes etapas. Ha sido dirigido, entre otros, por D. Leoncio Diéguez Marcos, Adolfo Gutiérrez Viejo, Fernando Agüeria Cueva, Julio Antonio Díaz, José Esteban García Miranda, Marco Antonio García de Paz, y en la actualidad por José Manuel San Emeterio Álvarez, directores todos ellos de una sólida formación y amplia experiencia en la dirección coral. Ha realizado giras y participado en proyectos sin olvidar el estreno de obras de compositores contemporáneos.

Ha resultado ganador en categoría juvenil en el XLIV Certamen Coral de Ejea de los Caballeros (2015) y del IL Certamen de la Canción Marinera de San Vicente de la Barquera (2016)

Jose Manuel San Emeterio Álvarez

Maestro de coro

Nacido en Gijón en 1978. Titulado Superior en Piano, así como en Música de Cámara y Solfeo, Teoría de la Música, Transposición y Acompañamiento. Es Profesor de Violín y Armonía, contrapunto, composición e instrumentación. Licenciado en Dirección de orquesta por el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid. Ha colaborado como pianista acompañante, miembro de diferentes orquestas sinfónicas, arreglista y compositor de varias obras clásicas. Es profesor en el Conservatorio Superior de Música del Principado de Asturias "Eduardo Martínez Torner" en la especialidad de Coro.

Nuno Coelho

Director

En la temporada 2022/23, Nuno Coelho inicia su labor como director titular y artístico de la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias. También comenzará su quinto año como director invitado de la Orchestra Gulbenkian con una producción de la visión de José Saramago de *Don Giovanni* de Mozart, en conmemoración del centenario del escritor. Otras destacadas actuaciones incluyen su debut con la Royal Concertgebouw Orchestra, la Filarmónica de Tampere y la Sinfonieorchester St Gallen, su regreso a la Sinfónica de Amberes y la Orquesta Sinfónica de Tenerife y una gira con la Joven Orquesta Nacional de España.

La temporada pasada Nuno debutó con la Filarmónica de Helsinki, Dresden Philharmonie, Staatsorchester Hannover, Orchestre Philharmonique de Luxemburgo, las sinfónicas de Gävle y Malmö, la HET Residentie Orkest, Orchestre Philharmonique de Strasbourg y la Orchestre National de Lille, y amplía su ya dilatada relación con la Orquesta Sinfónica de Galicia y la Orquestra Simfònica de Barcelona. En marzo 2022 dirigió una producción semiescenificada de *Così fan tutte* en la Gulbenkian, expandiendo su repertorio operístico que abarca las producciones de *La Traviata*, *Cavalleria rusticana*, *Rusalka*, *El diario de Ana Frank* y *Los siete pecados capitales,* entre otros.

Ganó el Primer Premio del Concurso Internacional de Dirección de Cadaqués en 2017 y desde entonces ha dirigido la Royal Liverpool Philharmonic, BBC Philharmonic, la Symphoniker Hamburg, Orquesta Sinfónica de Castilla y León, Noord Nederlands Orkest y la Orchestra Teatro Regio Torino. En 2018-19 obtuvo la Beca Dudamel colaborando con la Filarmónica de Los Ángeles y esa misma temporada debutó con la Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks al sustituir a Bernard Haitink en el podio.

Nacido en Oporto, estudió dirección de orquesta en la Universidad de las Artes de Zúrich con Johannes Schlaefli y ganó el Premio Neeme Järvi en el Festival Gstaad Menuhin. En 2015 fue admitido al Dirigentenforum del Consejo de Música Alemana y durante los dos años siguientes obtuvo la beca de dirección de Tanglewood y fue director asistente de la Filarmónica de los Países Bajos. Ocupa su tiempo libre con la literatura y el tenis.

foto: Kike Llamas

Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias

La OSPA nace en 1991 bajo el auspicio del Gobierno del Principado de Asturias y con el objetivo prioritario de enriquecer musical y culturalmente la región. Su Majestad el Rey Felipe VI es su Presidente de Honor. Es un Organismo Autónomo de la Consejería de Cultura, Política Llingüística y Turismo, y pertenece a la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS).

Heredera de la antigua Orquesta Sinfónica Provincial, cuyos orígenes se remontan a 1939, y de la posterior Orquesta Sinfónica de Asturias, la OSPA es un referente dentro y fuera de Asturias por su versatilidad, su capacidad interpretativa y su calidad indiscutible.

La OSPA está compuesta por sesenta y nueve profesores de varios países de la Unión Europea, Rusia, Estados Unidos y Latinoamérica. Su actividad principal se articula en torno a las temporadas de conciertos que ofrece cada año en Oviedo y Gijón. Por ellas han pasado algunos de los solistas y directores más relevantes del panorama internacional, además de sus directores titulares, Jesse Levine, Maximiano Valdés y Rossen Milanov, quien asume en 2012 su titularidad, hasta 2019. En junio de 2022, Nuno Coelho fue nombrado Director titular y artístico de la OSPA.

Además de los conciertos de temporada, la OSPA es ya parte obligada y esperada en el concierto previo a la entrega de los Premios Princesa de Asturias o en el tradicional Concierto de Navidad, estos últimos en estrecha colaboración con el Coro de la Fundación Princesa de Asturias, sin olvidar también su importante participación en la temporada de Ópera de Oviedo.

La Orquesta desarrolla además en Asturias una intensa labor pedagógica y social que va ampliando horizontes año a año y que está recibiendo una gran acogida en todos los lugares en los que se presenta. Entre sus actividades más destacadas cabe señalar su colaboración con el Carnegie Hall en el programa *Link Up!*, que convierte a la Orquesta en la primera institución europea y de habla hispana en implementar dicho programa educativo en Europa.

Fuera del Principado, la Orquesta ha actuado en los auditorios y salas más importantes de la geografía española, ha colaborado con la Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera y en convocatorias de verano tan relevantes como los festivales de Santander, de Música y Danza de Granada o de Música Contemporánea de Alicante, así como en la Semana de Música Religiosa de Cuenca o el Festival Musika-Música de Bilbao, al que es invitada asiduamente.

De sus giras internacionales hay que destacar la realizada en el año 1996 por México y Chile, donde volvería dos años más tarde. En 1998 participó también en el Festival Intercéltico de Lorient, en Francia. La OSPA regresó a México en 2007 con gran éxito de crítica y a finales de ese año viajó a China, dentro de las actividades del Año de España en este país. En noviembre de 2011 ofreció un concierto ante Su Santidad Benedicto XVI en la Sala Nervi del Vaticano, bajo el mecenazgo de la Fundación María Cristina Masaveu Peterson. Con este concierto extraordinario, la OSPA se convirtió en la primera sinfónica española de titularidad pública que ha actuado hasta el momento en dicha sala.

En junio de 2014 realizó una exitosa gira por Bulgaria donde obtuvo excelentes críticas, tanto en Sofia como en Varna.

La trayectoria discográfica de la OSPA se inició con obras de temática y de autores asturianos como Benito Lauret, Julián Orbón o Ramón Prada.

Ha grabado también para sellos como Artek o Naxos; con este último ha cosechado excelentes críticas por sus grabaciones de música de Manuel de Falla y Joaquín Rodrigo. En la temporada 2012-13 grabó, para Classic Concert Records, *Petrouchka* de Stravinsky y *El sombrero de tres picos* de Falla (primer CD de la serie Diaghilev y Los Ballets Rusos). En julio de 2015 salió a la luz la grabación realizada con el violinista Ning Feng de la obra *Apasionado* de Pablo Sarasate bajo el sello discográfico Channel Classics.

Con esta misma discográfica, y también con Ning Feng, en septiembre de 2019 se publica *Virtuosismo*.

La OSPA ha llevado a cabo la recuperación de títulos de nuestro patrimonio musical como *Los amantes de Teruel* o *Covadonga*, de Tomás Bretón; la zarzuela barroca de Sebastián Durón, *Imposible mayor en amor, le vence amor*, y ha reestrenado obras del sinfonismo español del siglo XIX de autores como Pedro Miguel Marqués, entre otros.

ORQUESTA SINFÓNICA DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

VIOLINES I

Benjamin Ziervogel (concertino)
Eva Meliskova (ayuda de concertino)
Daniel Jaime
Dalibor Belovsky
Gustavo Fernández
Pablo Albarracin
Pablo de la Carrera
Marcos Fernández
Sabine Lohez
Suren Khachatryan
María Ovín
Masten Brich
Marta Menghini
Fernando Zorita

VIOLINES II

Pedro Ordieres *
Cristina Castillo**
Francisco Barahona
Javier Muñiz
Elisa Martínez
Pablo Castro
María Rodríguez
Adolfo Rascón
Jantien Kassies
Irina Bessedova
Susana Feito

VIOLAS

Vicente Alamá *
María Espín **
Steven Wright
Álvaro Godoy
Iván Kratochvila
Cristina Gestido
Sandrine Ferrand
Beltrán Cubel

VIOLONCHELOS

Maximilian von Pfeil*
Yves Nicolás Cernea **
Ingrid Vlachynska
Pelayo Cuéllar
Marta Martínez
María Rascón
Vladimir Atapin
Irene Alvar

CONTRABAJOS

Francisco Mestre *
Joshua Kuhl **
Fernando González
José Antonio Jiménez
Philippe Giresse
Javier Fierro

FLAUTAS

Myra Pearse*
Blanca Ruiz **
Peter Pearse * flautín

OBOES

Juan Ferriol*
Jesús Ventura **

CLARINETES

Andreas Weisgerber *
Daniel Sánchez * clarinete bajo

FAGOTES

Vicente Mascarell *
Luis Alberto Rodríguez **
John Falcone* contrafagot
Santiago Segovia

TROMPAS

José Luis Morató *
David Rosado **
Javier Molina *
Jesús López **

TROMPETAS

Maarten van Weverwijk **
Ramón Diego**
Vicente Vallet *
José Quesada**
Jairo Fons* (banda interna)
Joel Fons** (banda interna)
Adrián Real*(banda interna)
Guillermo García** (banda interna)

TROMBONES

Christian Brandhofer *
Enrique Rodilla **
Sylvain Orsettig * trombón bajo

TUBA

David Moen *

TIMBALES

Jeffery Prentice *

PERCUSIÓN

Rafael Casanova *
Francisco Revert **

PIANO

María Cueva *

* Principal ** Co principal

EQUIPO TÉCNICO

Gerente
Ana Mateo

Administradora
Pilar Colunga

Coordinadora de actividades
Marta Riaño

Gestora de personal
Lidia Sánchez

Archivo musical
Fátima Ruiz

Inspector/Regidor
Flavio García

Auxiliar intérprete
Aránzazu Álvarez

Auxiliares Administrativas
Consuelo del Campo
Alicia Isabel Pérez
Olga Torre

Ordenanza
Vanessa Fernández

RR. SS
Marta Barbón

Ayudante de regidor
Pablo Fernández

ORQUESTA SINFÓNICA DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

Edificio Auditorio
Príncipe Felipe, 2ª planta
Plaza del Fresno 1,
33007 Oviedo/Uviéu
T. 985 963 322
F. 985 245 873
E. info@ospa.es
W. www.ospa.es

La OSPA es miembro de la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS)

ÚNETE A NUESTRA NEWSLETTER

D.L.: **Imprime**: Graficas Cano **Diseño**: Marco Recuero

OSPA DE CERCA

DIRECTOR: Nuno Coelho

J. RAMEAU.- *Las indias galantes: Suite*
L. VAN BEETHOVEN.- *Sinfonía nº 5 en do menor, op. 67*

La Felguera – 11 de abril
Nuevo Teatro – 20:00 H.

Pola de Siero – 12 de abril
Teatro Auditorio – 20:00 H.

Avilés – 13 de abril
Casa de la Cultura – 20:15 H.

Luarca – 14 de abril
Conservatorio de Occidente – 20:00 H.

PRÓXIMO PROGRAMA DE ABONO

ABONO IX — MÚSICA EST LITTERAE I

DIRECTOR: Carlos Mena
SOLISTA: José Antonio López (barítono)

G. P. TELEMANN.- *Don Quijote, TWV 55, G10, suite*
J. IBERT.- *Canciones de Don Quijote*
M. RAVEL.- *Don Quijote a Dulcinea*
H. PURCELL.- *La reina de las hadas, selección*
G. FINZI.- *Let us garlands bring, op. 18 (Cuatro canciones de Shakespeare)*

Gijón – 20 de abril — *Teatro Jovellanos – 20:00 H.*
Oviedo – 21 de abril — *Auditorio Príncipe Felipe – 20:00 H.*

GOBIERNU DEL PRINCIPÁU D'ASTURIES

edp Fundación

CAJA RURAL DE ASTURIAS

La Nueva España www.lne.es

Universidad de Oviedo

www.ospa.es

@OSPAorquesta @OSPAcom ospasinfonica ospa_orquesta